



ACUERDO GENERAL DE COOPERACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE RONDONÓPOLIS (UFR), BRASIL Y LA UNIVERSIDAD AUTONOMA SAN SEBASTIAN DE SAN LORENZO, PARAGUAY.

ACORDO GERAL DE COOPERAÇÃO ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DE RONDONÓPOLIS (UFR), BRASIL E A UNIVERSIDAD AUTONOMA SAN SEBASTIAN DE SAN LORENZO , PARAGUAI.

La **Universidad Federal de Rondonópolis (UFR)** es una institución pública de educación superior, con autonomía administrativa y didáctico-pedagógica, de gestión patrimonial y financiera, creada por la Ley 13.637 del 20 de marzo de 2018 en los términos de la Ley del Reglamento del Sistema Educativo Federal, del Estatuto de la Universidad Federal de Rondonópolis y del Reglamento General de la Universidad. La institución tiene su sede y jurisdicción en la Avenida dos Estudantes 5055, Cidade Universitária, Código Postal 78736-900, en el municipio de Rondonópolis, estado de Mato Grosso, Brasil, bajo CNPJ n.º 35.854.176/0001-95. El documento oficial del Ministerio de Educación, firmado por Abraham Bragança de Vasconcelos Weintraub el 12 de diciembre de 2019 en Brasilia, hace constar que la Dra. ANALY CASTILHO POLIZEL DE SOUZA tomó posesión para ejercer el cargo de Rectora de la Universidad Federal de Rondonópolis.

La **UNIVERSIDAD AUTONOMA SAN SEBASTIAN DE SAN LORENZO** es una institución con personalidad jurídica propia, con capacidad para adquirir y administrar bienes y que tiene por fines entre otros los siguientes: la enseñanza, investigación, difusión de la cultura y extensión universitaria, señalados en su Ley de creación que fue aprobada por el Congreso Nacional de la República del Paraguay, mediante la **UNIVERSIDAD AUTONOMA SAN SEBASTIAN DE SAN LORENZO** bajo la ley N.º N.º 3185 de fecha 18 de abril de 2007 de la República del Paraguay, reconocida ante el

A **Universidade Federal de Rondonópolis (UFR)** é uma instituição pública de ensino superior, com autonomia administrativa e didático-pedagógica de gestão patrimonial e financeira, criada pela Lei 13.637, de 20 de março de 2018 nos termos da Lei do Regulamento do Sistema Federal de Ensino, do Estatuto da Universidade Federal de Rondonópolis e do Regulamento Geral da Universidade. A instituição tem sede e jurisdição na Avenida dos Estudantes 5055, Cidade Universitária, Rondonópolis-MT, CEP 78736-900, no município de Rondonópolis, estado de Mato Grosso, Brasil, sob CNPJ n.º 35.854.176/0001-95. O documento oficial do Ministério da Educação, assinado por Abraham Bragança de Vasconcelos Weintraub em 12 de dezembro de 2019 em Brasília, indica que a Dra. ANALY CASTILHO POLIZEL DE SOUZA tomou posse para exercer o cargo de Reitor da Universidade Federal de Rondonópolis.

A **UNIVERSIDAD AUTONOMA SAN SEBASTIAN DE SAN LORENZO** é uma instituição com personalidade jurídica própria, com capacidade para aquisição e gestão de patrimônio e que tem como finalidade, entre outros, os seguintes: ensino, pesquisa, divulgação da cultura e extensão universitária, indicados na sua lei de criação aprovada pelo Congresso Nacional da República do Paraguai através da **UNIVERSIDAD AUTONOMA SAN SEBASTIAN DE SAN LORENZO** bajo la ley N.º N.º 3185 de fecha 18 de abril de 2007 da República do Paraguai, reconhecida pelo Ministério da Educação e Ciência (MEC),



Ministerio de Educación y Ciencias, reconocida por el Concejo Nacional de Educación Superior (CONES), órgano regulador del sistema educativo Superior Nacional de la República del Paraguay mediante las Resoluciones N° 08/2018 de fecha 18 de enero de 2018 bajo la Administración del Sr. Rector Prof. Dr. Fulgencio Samudio Ozuna electo por el Consejo Superior Universitario conforme a los estatutos de la institución, al cual se le otorga autoridad para suscribir, en su calidad de Rector el presente instrumento. La **Universidad Autónoma San Sebastian de San Lorenzo** tiene como su domicilio legal en la casa de la calle Sarturio Rios y Las Residentas, en la ciudad de Pedro Juan Caballero, República del Paraguay.

La UFR y la **Universidad Autónoma San Sebastian de San Lorenzo**, en reconocimiento de sus principios y valores comunes de excelencia académica y responsabilidad social, ambas instituciones acuerdan suscribir el presente Acuerdo de Cooperación, proceso UFR número 23853.000900/2025-88, de conformidad con la legislación de sus respectivos países y normas del derecho internacional, en los términos que se indican a continuación:

Cláusula 1 – Objeto

Este Acuerdo de Cooperación tiene como objetivo establecer una cooperación académica, científica y cultural entre ambas instituciones. A través de sus futuras acciones de intercambio y cooperación, ambas instituciones se esfuerzan por construir una asociación estratégica en el futuro.

Cláusula 2 – Finalidad

Todos los entendimientos y asistencia estarán sujetos a la disponibilidad de fondos y la aprobación específica del Rector/a de la **Universidad Autónoma San Sebastian de San Lorenzo** y del Rector/a de la UFR o sus

reconhecida pelo Conselho Nacional da Educação Superior (CONES), órgão regulador do sistema educativo Superior Nacional da República do Paraguai por meio da Resolução N° 08/2018 de data 18 de janeiro de 2018, e da resolução de nomeação de autoridades que contém a ELEIÇÃO DE REITOR da **UNIVERSIDAD AUTONOMA SAN SEBASTIAN DE SAN LORENZO** ao Prof. Dr. Fulgencio Samudio Ozuna designado pelo conselho Superior Universitario de acordo com os estatutos da instituição, confere-lhe competência para assinar, na qualidade de Reitor, este instrumento. A **UNIVERSIDAD AUTONOMA SAN SEBASTIAN DE SAN LORENZO** tem como domicílio legal na rua Sarturio Rios y Las Residentas, , República do Paraguai.

A UFR e a **Universidad Autónoma San Sebastian de San Lorenzo**, em reconhecimento de seus princípios e valores comuns de excelência acadêmica e responsabilidade social, ambas as instituições concordam em assinar o presente Acordo de Cooperação, processo UFR número 23853.000900/2025-88, em conformidade com a legislação vigente em seus respectivos países e normas de direito internacional, mediante as cláusulas seguintes:

Cláusula 1 – Objeto

O presente Acordo de Cooperação tem como objetivo fundamental estabelecer uma cooperação acadêmica, científica e cultural entre as duas Instituições. Através de suas futuras ações de mobilidade e cooperação, ambas as instituições se esforçarão para construir uma parceria estratégica no futuro.

Cláusula 2 – Propósito

Todos os entendimentos e assistências estarão condicionados à disponibilidade de fundos e à aprovação específica do Rector/a da **Universidad Autónoma San Sebastian de**



designados. Para lograr el objetivo previsto en la cláusula anterior, ambas instituciones acuerdan desarrollar actividades conjuntas tendientes principalmente a:

- a) Intercambio de estudiantes, personal técnico y profesores;
- b) Cooperación técnico-administrativa, de extensión e investigación;
- c) Intercambio de información sobre el proceso de implantación de las instituciones, incluyendo información sobre el proyecto pedagógico y social;
- d) Participación en conferencias y encuentros académicos, cursos y actividades de intercambio cultural internacional;
- e) Otras actividades que se consideren de interés mutuo.

Todas las actividades conjuntas estarán sujetas a los siguientes acuerdos específicos separados que se acordarán en el futuro.

Cláusula 3 – Administración y Ejecución

El Rector/a de la UFR y el Rector/a de la **Universidad Autónoma San Sebastian de San Lorenzo** podrán designar representantes de sus respectivas instituciones y otorgarles facultades para la firma y ejecución de los actos previstos en el presente Convenio de Cooperación.

Cláusula 4 – Obligaciones de las partes

Para establecer efectivamente la cooperación propuesta, cualquiera de las partes, previa consulta, se compromete a poner a disposición de la otra parte los medios necesarios para la realización de las acciones acordadas, respetando las reglas establecidas entre ambas y sin perjuicio de su normal funcionamiento.

Cláusula 5 – Coordinación

Las acciones a desarrollar en el marco de este Convenio de Cooperación serán coordinadas por ambas instituciones, a través de las respectivas Direcciones de Asuntos Internacionales. La UFR con la Secretaría de Relaciones Internacionales (SECRI)

San Lorenzo e da Reitora da UFR, ou seus representantes. Com a finalidade de cumprir o objetivo previsto na cláusula anterior, ambas as instituições concordam em desenvolver atividades conjuntas visando prioritariamente:

- a) Intercâmbio de estudantes, membros do corpo técnico e docente;
- b) Cooperação técnico-administrativa, de extensão e de pesquisa;
- c) Intercâmbio de informações sobre o processo de implantação das instituições, incluindo aquelas sobre o projeto pedagógico e social;
- d) Participação em seminários e reuniões acadêmicas, cursos e atividades de intercâmbio cultural internacional;
- e) Outras atividades consideradas de interesse mútuo.

Todas as atividades conjuntas serão objeto de acordos específicos separados a serem estabelecidos no futuro.

Cláusula 3 - Administração e Execução

O Reitor/a da UFR e o Reitor/a da **Universidad Autónoma San Sebastian de San Lorenzo**, poderão nomear representantes de suas respectivas instituições e conferir-lhes poderes de assinatura e de execução dos atos que se celebrem ao abrigo do presente Acordo de Cooperação.

Cláusula 4 - Obrigações das partes

Com vista a estabelecer a cooperação proposta de forma eficaz, qualquer das partes, mediante prévia consulta, compromete-se em colocar à disposição da outra parte os meios necessários à realização das ações acordadas, respeitando as regras estabelecidas entre ambas e sem prejuízo do seu normal funcionamento.

Cláusula 5 – Coordenação

As ações a serem desenvolvidas com base neste Acordo de Cooperação serão coordenadas pelas duas Instituições, por meio das respectivas Unidades de Relações



(internacional@ufr.edu.br) y la **Universidad Autónoma San Sebastian de San Lorenzo** con la Coordinación de Internacionalización Educativa contato@uasspj.com

Cláusula 6 – Resultados y Productos

Todos los resultados y productos desarrollados como resultado de las acciones emprendidas bajo este Convenio de Cooperación estarán debidamente referenciados en cuanto a su autoría e instituciones participantes.

Cláusula 7 – Plazo

El plazo de vigencia de este instrumento es de 5 (cinco) años, contados a partir de los 15 (quinze) días siguientes a su firma. Este instrumento podrá ser rescindido en cualquier momento por acuerdo entre las partes, o unilateralmente, mediante carta enviada a la otra parte con al menos 60 (sesenta) días de anticipación.

En caso de terminación o cancelación de este Acuerdo de Cooperación, las partes cumplirán y concluirán las obligaciones asumidas en virtud del presente acuerdo y los acuerdos específicos relacionados con el mismo.

Cláusula 8 – Disputa

Los firmantes se comprometen a resolver entre ellos cualquier duda o dificultad de interpretación que pudiera surgir al celebrar el presente Acuerdo de Cooperación.

Cláusula 9 – Publicidad

El resumen de este acuerdo será publicado en el sitio web de la UFR para atender la publicidad inherente a los actos administrativos.

Cláusula 10 – Foro

La resolución de posibles controversias inherentes a la interpretación y ejecución del presente instrumento estará a cargo de una comisión arbitral designada por los firmantes del presente Acuerdo de Cooperación y un tercer miembro elegido por las partes.

Internacionais. A UFR com a Secretaria de Relações Internacionais (SECRI) (internacional@ufr.edu.br) e a **Universidad Autónoma San Sebastian de San Lorenzo**, com a Diretoria Geral de Relações Internacionais contato@uasspj.com

Cláusula 6 - Resultados e Produtos

Todos os resultados e produtos desenvolvidos resultantes das ações empreendidas ao abrigo deste Acordo de Cooperação serão devidamente referenciados quanto à sua autoria e instituições participantes.

Cláusula 7 – Vigência

O prazo de vigência deste instrumento é de 5 (cinco) anos, a partir de 15 (quinze) dias de sua assinatura. Este instrumento poderá ser rescindido a qualquer momento por acordo entre as partes, ou unilateralmente, por meio de um ofício enviado à outra parte com antecedência mínima de 60 (sessenta) dias.

Em caso de rescisão ou cancelamento deste Acordo de Cooperação, as partes cumprirão e concluirão as obrigações assumidas nos termos deste acordo, e os acordos específicos relacionados.

Cláusula 8 – Litígio

As partes signatárias comprometem-se a resolver entre si quaisquer dúvidas ou dificuldades de interpretação que possam surgir na aplicação deste Acordo de Cooperação.

Cláusula 9 – Publicidade

O extrato do presente Acordo de Cooperação será publicado no sítio eletrônico da UFR para fins de atendimento da publicidade inerente aos atos administrativos.

Cláusula 10 – Foro

A resolução de possíveis controvérsias inerentes à interpretação e execução do presente instrumento será confiada a uma comissão arbitral indicada pelos que assinam



El presente Acuerdo de Cooperación será emitido y firmado en español y portugués, en dos ejemplares, cuyo contenido es idéntico.

Pedro Juan Caballero, República del Paraguay,
_____ de _____ de 2025.

este Acordo de Cooperação e um terceiro membro escolhido pelas partes.

Este Acordo de Cooperação será emitido e assinado em espanhol e português, em duas vias, cujo conteúdo de ambas é idéntico.

Rondonópolis-MT, Brasil, ____ de
_____ de 2025

Documento assinado digitalmente
gov.br ANALY CASTILHO POLIZEL DE SOUZA
Data: 21/07/2025 11:45:25-0300
Verifique em <https://validar.iti.gov.br>

Dra. Analy Castilho Polizel de Souza
Reitora
Universidade Federal de Rondonópolis

Fulgencio Samudio Ozuna
Firmado digitalmente por Fulgencio Samudio Ozuna

Ozuna
Fecha: 2025.03.25 13:04:00 -04'00'

Rector
Universidad Autonoma San Sebastian de San Lorenzo